

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

12 DÉCEMBRE 1947.

12 DECEMBER 1947.

PROJET DE LOI

sur la protection du Fonds de Commerce.

WETSONTWERP

houdende bescherming van de Handelszaak.

AMENDEMENT

PRÉSENTE PAR M. DISCRY.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER DISCRY.

ART. 5.

ART. 5.

Rédiger comme suit l'article 5 :

Artikel 5 doen luiden als volgt :

Par dérogation à l'article 3, pourront être conclus pour un terme moindre :

In afwijking van artikel 3, kunnen voor een korter duur worden gesloten :

1° le bail qui, en raison de la nature du bien, ou de sa destination ou des usages, est normalement consenti pour une période de temps déterminée, ainsi que pour une saison, une foire, etc...;

1° de huurovereenkomst die, wegens de aard van het goed, of zijn bestemming of de gebruiken, normaal wordt toegestaan voor een bepaald tijdperk, zoals voor een seizoen, een jaarbeurs, enz...;

2° le bail consenti par les administrateurs provisoires des biens d'autrui.

2° de huurovereenkomst toegestaan door de voorlopige beheerders van andermans goederen.

J. DISCRY,
M. PHILIPPART.

Voir :

27 (1946-1947) : Projet de loi.
339 (1946-1947) : Amendements.
362 (1946-1947) : Amendements.
385 (1946-1947) : Amendements.
505 (1946-1947) : Amendements.
20 : Rapport.
60, 69 et 74 : Amendements.

Zie :

27 (1946-1947) : Wetsontwerp.
339 (1946-1947) : Amendementen.
362 (1946-1947) : Amendementen.
385 (1946-1947) : Amendementen.
505 (1946-1947) : Amendementen.
20 : Verslag.
60, 69 en 74 : Amendementen.